

NONE¹

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
OPERATION MANUAL



NCS1500120PRO

УНИВЕРСАЛЬНАЯ ПОГРУЖНАЯ ЦИРКУЛЯРНАЯ ПИЛА

PLUNGE SAW

PROFESSIONAL

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции!

Мы рады предложить Вам изделия, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего Руководства, используйте его в качестве справочного материала при дальнейшем использовании прибора.

НАЗНАЧЕНИЕ И ПРИМЕНЕНИЕ

Погружная циркулярная пила предназначена для продольной и поперечной распиловки дерева, ДСП, фанеры, пластика, алюминия, керамической плитки и камня.

Пожалуйста, обратите внимание, что диск предварительно установленный на изделии при поставке предназначен только для дерева.

Использование изделия для других целей может привести к его выходу из строя, или стать причиной получения травмы.

Погружная циркулярная пила предназначена для эксплуатации при температуре окружающей среды от -10°C до +40°C, относительной влажности воздуха не более 80% и отсутствии прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

ПРЕИМУЩЕСТВА

- Мощный двигатель.
- Блокировка шпинделя для удобной замены пильного диска.
- Регулировка глубины пропила и угла наклона пильного диска.
- Защитный кожух для безопасности оператора.
- Возможность использования с направляющей.
- Возможность подключения к пылесосу.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

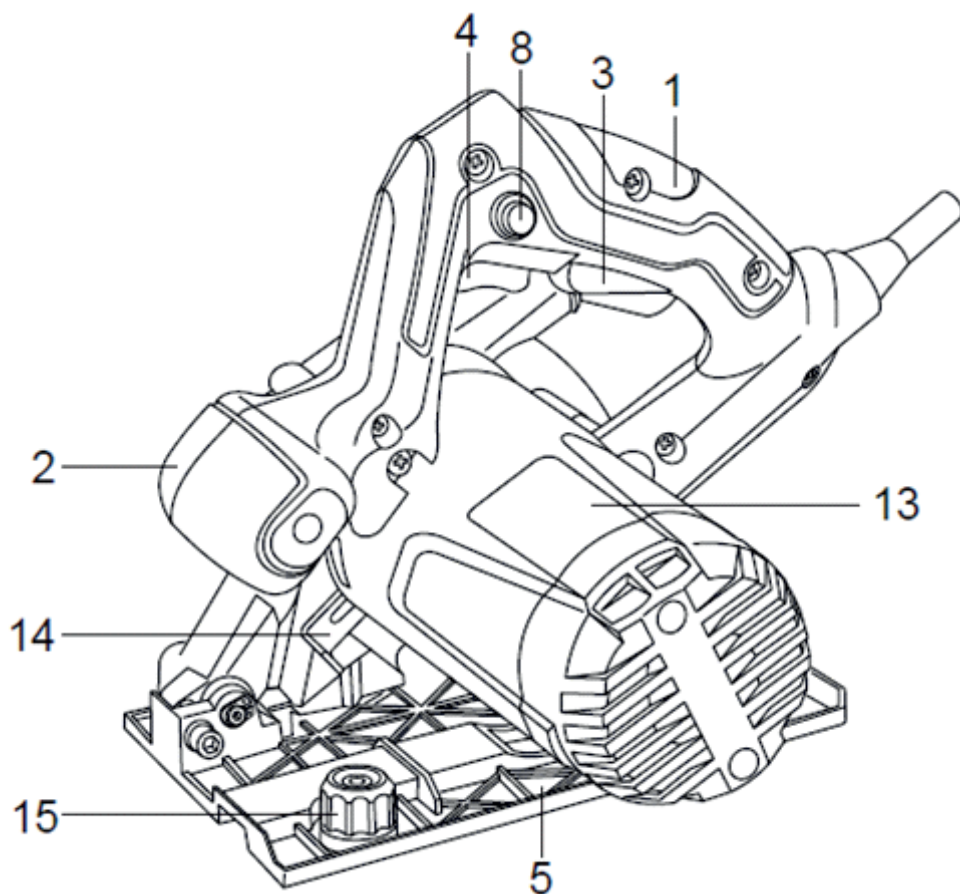
Напряжение, В/Гц	220/50
Мощность, Вт	1200
Частота вращения, об/мин	12000
Размер диска, мм	Ø 110x22,2; Ø 115x22,2
Макс. глубина пропила в дереве, мм	28
Макс. глубина пропила в плитке, мм	8
Макс. глубина пропила в алюминии, мм	5

КОМПЛЕКТНОСТЬ

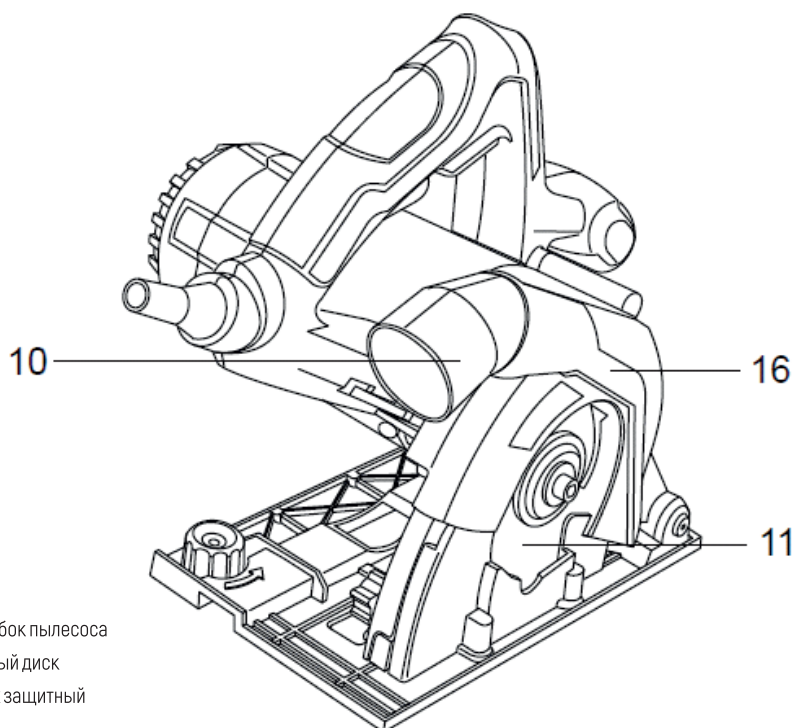
1. Пила погружная – 1 шт.
2. Пильный диск по дереву – 1 шт.
3. Направляющая шина 330 мм – 3 шт.
4. Алмазный диск (плитка, камень) – 1 шт.
5. Пильный диск HSS (пластик, алюминий) – 1 шт.
6. Абразивный отрезной диск по металлу – 1 шт.
7. Шестигранный ключ – 1 шт.
8. Патрубок пылеотсоса – 1 шт.
9. Инструкция – 1 шт.

ВНЕШНИЙ ВИД

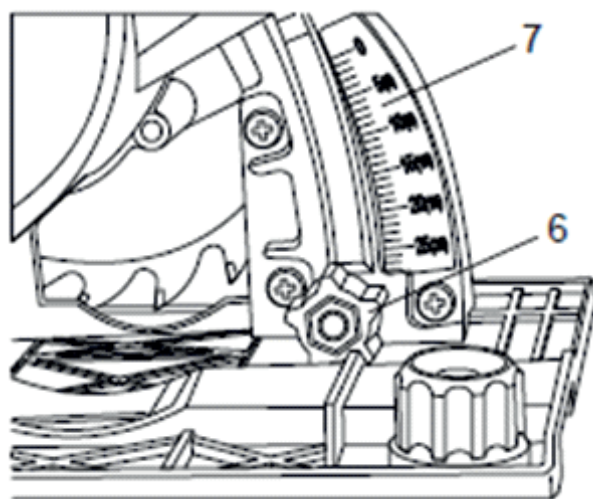
ВНИМАНИЕ! Внешний вид, технические данные и комплектация изделия могут быть изменены производителем без дополнительного извещения. Претензии, основанные на данной инструкции, могут быть отклонены.



- 1 - Рукоятка задняя
- 2 - Рукоятка передняя
- 3 - Клавиша защиты от случайного включения
- 4 - Клавиша выключателя
- 5 - Подошва
- 8 - Кнопка фиксатора клавиши выключателя
- 13 - Двигатель
- 14 - Фиксатор вала
- 15 - Замок направляющей



- 10 - Патрубок пылесоса
- 11 - Пильный диск
- 16 - Кожух защитный



- 6 - Фиксатор регулировки глубины пропила
- 7 - Шкала глубины пропила

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочтите все указания и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение указаний и инструкций по технике безопасности может стать причиной поражения электрическим током, пожара и тяжелых травм.

Сохраняйте эти инструкции и указания для будущего использования. Использованное в настоящих инструкциях и указаниях понятие «электроинструмент» распространяется на электроинструмент с питанием от сети (с сетевым шнуром) и на аккумуляторный электроинструмент (без сетевого шнура).

Безопасность рабочего места

- Содержите рабочее место в чистоте и хорошо освещенным. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом во взрывоопасном помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Электроинструменты искрят, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Отвлекаясь, Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

Электробезопасность

- Штепсельная вилка электроинструмента должна подходить к штепсельной розетке. Ни в коем случае не изменяйте штепсельную вилку. Не применяйте переходные штекеры для электроинструментов с защитным заземлением. Неизмененные штепсельные вилки и подходящие штепсельные розетки снижают риск поражения электротоком.
- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями, как то: с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками. При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- Не разрешается использовать шнур не по назначению, например, для транспортировки или подвески электроинструмента, или для вытягивания вилки из штепсельной розетки.
- Защищайте шнур от воздействия высоких температур, масла, острых кромок или подвижных частей электроинструмента. Поврежденный или спутанный шнур повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля удлинителя снижает риск поражения электротоком.
- Если невозможно избежать применения электроинструмента в сыром помещении, подключайте электроинструмент через устройство защитного отключения. Применение устройства защитного отключения снижает риск электрического поражения.

Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите затем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь в состоянии наркотического или алкогольного опьянения или под воздействием лекарств. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применяйте средства индивидуальной защиты и всегда защитные очки. Использование средств индивидуальной защиты, как то: защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха, – в зависимости от вида работы с электроинструментом снижает риск получения травм.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь в выключенном состоянии электроинструмента. Удержание пальца на выключателе при транспортировке и подключение к сети питания включенного электроинструмента чревато несчастными случаями.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественное положение корпуса тела. Всегда занимайте устойчивое положение и сохраняйте равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в неожиданных ситуациях.

- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей. Широкая одежда, украшения или длинные волосы могут быть затянуты вращающимися частями.
- При наличии возможности установки пылеотсасывающих и пылесборных устройств, проверяйте их присоединение и правильное использование. Применение пылеотсоса может снизить опасность, создаваемую пылью.
- Хорошее знание электроинструментов, полученное в результате частого их использования, не должно приводить к самоуверенности и игнорированию техники безопасности обращения с электроинструментами. Одно небрежное действие за долю секунды может привести к серьезным травмам.

Применение электроинструмента и обращение с ним

- Не перегружайте электроинструмент.
- Используйте для Вашей работы предназначенный для этого электроинструмент. С подходящим электроинструментом Вы работаете лучше и надежнее в указанном диапазоне мощности.
- Не работайте с электроинструментом при неисправном выключателе. Электроинструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки электроинструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы отключайте штепсельную вилку от розетки сети и/или выньте аккумулятор. Эта мера предосторожности предотвращает непреднамеренное включение электроинструмента.
- Храните электроинструменты в недоступном для детей месте. Не разрешайте пользоваться электроинструментом лицам, которые не знакомы с ним или не читали настоящих инструкций. Электроинструменты опасны в руках неопытных лиц.
- Тщательно ухаживайте за электроинструментом. Проверяйте безупречную функцию и ход движущихся частей электроинструмента, отсутствие поломок или повреждений, отрицательно влияющих на функцию электроинструмента. Поврежденные части должны быть отремонтированы до использования электроинструмента. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущий инструмент в заточенном и чистом состоянии. Заботливо ухоженные режущие инструменты с острыми режущими кромками реже заклиниваются и их легче вести.
- Держите ручки и поверхности захвата сухими и чистыми, следите чтобы на них не было жидкой или консистентной смазки. Скользкие ручки и поверхности захвата препятствуют безопасному обращению с инструментом и не дают надежно контролировать его в непредвиденных ситуациях.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них опыта или знаний, если они не находятся под контролем или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность.
- Применяйте электроинструмент, принадлежности, рабочие инструменты и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование электроинструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Пыль таких материалов, как, напр., свинцовосодержащие лакокрасочные покрытия, некоторые виды древесины, минералов и металла, может нанести вред Вашему здоровью и вызвать аллергические реакции, заболевания дыхательных путей и/или рак. Поручайте обработку содержащего асбест материала только специалистам.
- По возможности используйте пригодный для материала пылесос.
- Хорошо проветривайте рабочее место.
- Рекомендуется пользоваться респираторной маской с фильтром класса P2.
- Соблюдайте действующие в Вашей стране предписания для обрабатываемых материалов.
- Избегайте скопления пыли на рабочем месте. Пыль может легко воспламениться.
- В целях экономии электроэнергии включайте электроинструмент только тогда, когда Вы собираетесь работать с ним.

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед началом работы проверьте крепление пильного диска.
- Проверьте надежность крепления обрабатываемой заготовки на рабочем столе.
- Остерегайтесь вращающегося пильного диска.
- Применяйте диски без трещин и деформаций, не применяйте диски с поврежденными зубьями и с нарушенным слоем алмазного напыления. Это может привести к выходу изделия из строя от перегрузки двигателя.
- Запрещается применять для резания пильные и алмазные диски с другой размерностью наружного диаметра и посадочного отверстия.
- Точно устанавливайте глубину реза. Не допускайте касания пильным диском или алмазным кругом стола, на котором закреплена заготовка.
- Для крепления диска на шпинделе запрещается использовать винты и шайбы не входящие в комплект поставки изделия.
- Запрещается использование в данном изделии абразивных отрезных дисков!
- При работе по шаблону, применяйте направляющую, устойчиво закрепленную на рабочем столе, и предназначенную для данного изделия.
- Надежно крепите заготовку к рабочему столу.
- Не допускайте перегрева диска при работе. Работайте с остановками.
- При работе подключайте изделие к пылесосу при помощи входящего в комплект изделия шланга.
- Перед заменой диска или регулировкой пилы отключите ее от сети.
- Во время работы диск сильно нагревается, перед регулировкой или заменой диска, после выключения изделия дайте ему остыть.

Причины отдачи и меры безопасности для ее предотвращения

Отдача является неожиданной для пользователя реакцией, возникающей при зацеплении, защемлении или неправильном выравнивании пильного диска, в результате чего пилу произвольно отбрасывает от заготовки в направлении пользователя. Отдача является следствием неправильного использования пилы. Ее можно избежать при соблюдении описанных ниже мер предосторожности.

- Держите пилу обеими руками так чтобы задержать движение инструмента в случае отдачи. Всегда располагайтесь по одну из сторон пильного диска, так чтобы ваш корпус не находился на одной линии с диском. В случае отдачи циркулярная пила может отскочить назад, однако, приняв необходимые меры предосторожности, можно скомпенсировать отдачу инструмента.
- В случае зажима пильного диска или при перерыве в работе отключите инструмент и не вынимайте его из пиломатериала до полной остановки диска. Во избежание отдачи никогда не пытайтесь вынуть диск из заготовки или оттянуть его назад, пока он вращается. Определите и устраните причину застревания пильного диска.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ПОГРУЖНОЙ ЦИРКУЛЯРНОЙ ПИЛОЙ

Надежно закрепите заготовку на рабочем столе струбцинами, чтобы она не сместилась во время пиления.

ВНИМАНИЕ! При пилении перемещайте пилу только вперед.

Крепко удерживайте пилу двумя руками за переднюю и заднюю рукоятки.

При использовании направляющей шины она должна быть надежно зафиксирована на заготовке от продольного и бокового смещения винтовыми зажимами.

Следите чтобы сетевой шнур не располагался на линии пиления.

Пиление

Расположите пилу передней частью подошвы на заготовке.

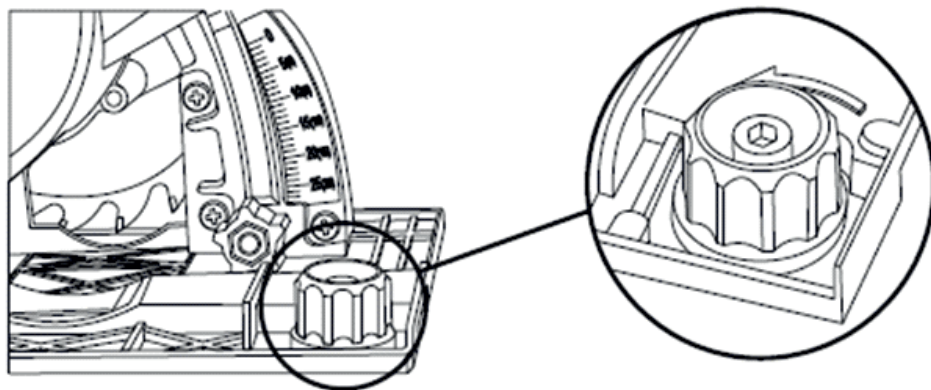
Включите пилу и дайте ей поработать на холостом ходу 3-5 сек, чтобы пила набрала максимальные обороты.

Опустите диск вниз до упора ограничителя глубины пиления.

Плавное перемещайте пилу вперед по линии пропила.

После окончания пропила выключите изделие и поднимите диск в крайнее верхнее положение.

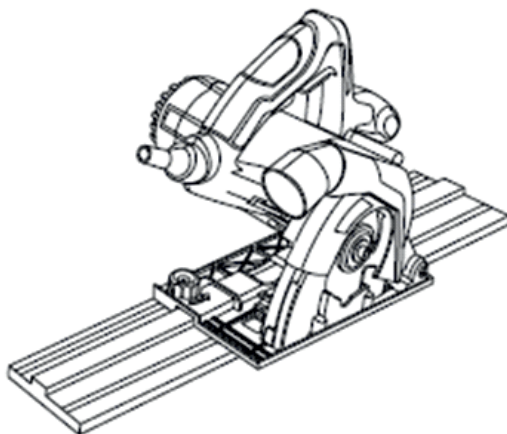
Замки направляющей шины



- Замки 15 предназначены для фиксации пилы на направляющем выступе шины при пилении заготовок, установленных под углом к горизонтальной плоскости.
- Потяните кнопку замка и поверните ее по стрелке - пила будет надежно зафиксирована от случайного соскока с направляющего выступа шины.
- Фиксируйте пилу на направляющей двумя замками - в передней и задней части подошвы.
- Поворот кнопки в обратном направлении разблокирует замок и позволяет свободно снять пилу с направляющего выступа.

Пиление с использованием направляющей шины

- Установите пилу на направляющую шину, совместив паз на подошве пилы с выступом на шине.
- Включите пилу.
- Плавное опустите пилу на заготовку. При первом использовании резиновая манжета по кромке будет отпилена и обеспечит защиту от сколов и щепы на заготовке по линии распила.
- Плавное перемещайте пилу вперед по направляющему выступу.
- После выполнения реза выключите пилу и поднимите пильный диск вверх.



Система удаления пыли

Для удаления пыли и опилок в процессе работы, присоедините к входящему в комплект поставки патрубку (10) шланг пылесоса.

ПРИМЕЧАНИЕ: Пылесос должен иметь функцию уборки строительного мусора (опилок, стружки и каменной пыли). Подключение обычного бытового пылесоса может не обеспечивать эффективного удаления пыли и опилок, в виду возможного повреждения фильтров и самого пылесоса строительным мусором.

СОВЕТЫ ПО РАБОТЕ УНИВЕРСАЛЬНОЙ ПИЛОЙ

ВНИМАНИЕ! Перед началом работы проверьте исправность работы подвижного защитного кожуха.

Всегда пилите в направлении от себя.

При работе удерживайте пилу двумя руками.

Если у Вас нет опыта работы такой пилой, начните работу с тренировки на тонких заготовках из мягкой древесины.

- Выберите пильный диск, подходящий для материала, который вы собираетесь пилить.
- Проверьте общее состояние и заточку диска.
- Установите желаемую глубину пропила.
- Положите заготовку, которую вы собираетесь пилить, на рабочий стол, верстак или любую другую подходящую поверхность и закрепите заготовку тисками. Под заготовку положите прокладку из отработанного материала, чтобы при пилении не повредить поверхность рабочего стола или диск.
- Установите подошву инструмента на заготовку. Чтобы распилить заготовку от самого края, установите пилу так, чтобы задняя часть подошвы выходила за пределы заготовки. Пильный диск не должен быть опущен на заготовку.
- Включите изделие и подождите две секунды, пока диск не наберет рабочую скорость и медленно, но с определенным усилием введите диск в заготовку.
- Двигайте изделие вперед по заготовке. Никогда не двигайте пилу назад, в то время как диск находится в пропиле заготовки.
- При работе пилой никогда не прилагайте большого усилия. Слишком большое давление может стать причиной преждевременного износа диска и перегрева двигателя изделия.
- Следите, чтобы опорная подошва (5) всегда лежала ровно на заготовке. Это особенно важно для распила узких планок, которые не полностью покрываются опорной подошвой.

Вырезание

Определенные особо твердые материалы не позволяют произвести погружной распил.

- Установите глубину пропила, подключите пилу к сети и установите подошву на заготовку. Следите, чтобы установка ограничителя глубины совпадала по значению с необходимой глубиной пропила.
- Включите изделие и подождите две секунды, пока диск не наберет рабочую скорость. Опустите диск вниз. Затем медленно, но с определенным усилием введите диск в заготовку перемещая изделие от себя.
- Дойдя до конца распила, выключите пилу и выньте ее из заготовки.

Пиление других материалов

Прежде чем пробовать пилить материалы, трудно поддающиеся обработке, научитесь работать пилой по дереву.

Для пиления таких прочных материалов, как алюминий и некоторые виды пластмассы, необходимо оказывать большое давления на пилу сверху.

ОСТОРОЖНО! Никогда не используйте пилу для материалов, при пилении которых образуется вредная пыль или могут выделяться взрывоопасные или вредные для органов дыхания газы, как, например, некоторые пластмассы с содержанием фенола или строительные материалы, содержащие асбест.

Листовой алюминий

- Установите глубину пропила, так чтобы она по крайней мере на 1 мм превышала толщину листа заготовки. Обязательно подложите под заготовку отработанные подкладки.
- Удалите с поверхности материала глубокие царапины и загрязнения – они сильно мешают продвижению пилы вперед по заготовке.
- После каждых 2 минут работы делайте перерыв не менее чем на 3 минуты.

Примечание: при необходимости смажьте лист по линии пропила смазкой для снижения трения пильного диска.

Плитка, шифер и другие облицовочные материалы

- Всегда используйте алмазные диски, предназначенные для работы с керамическими материалами и камнем.
- Обязательно подключайте к инструменту пылесос. Образующаяся пыль может нанести вред вашему здоровью и заблокировать движение защитного кожуха.
- Для облегчения работы и предупреждения царапин можно проклеить подошву пилы или место распила клейкой или изоляционной лентой.

Стенные панели из гипсокартона

- Данным инструментом можно резать гипсокартонные панели, однако следует учитывать некоторые ограничения. Используйте изделие только для выпиливания и обязательно с применением устройства для удаления пыли во время работы. Пыль может нарушить работу защитного кожуха.

ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ

СБОРКА И РЕГУЛИРОВКА

ВНИМАНИЕ! При сборке и регулировке изделие должно быть отключено от сети.

Установка глубины пропила

СОВЕТ: По возможности устанавливайте глубину реза примерно на 2 мм. больше, чем толщина заготовки. Это позволяет получить аккуратный пропил.

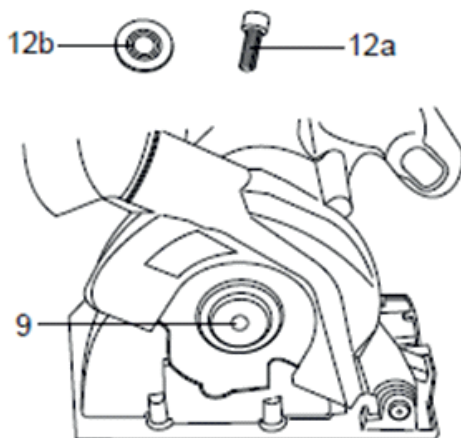
Глубина пропила регулируется от 0 до 25 мм.

- Отверните винт фиксатора ограничителя глубины реза (6).
- Перемещая фиксатор в прорези, установите его против нужного значения глубины пропила. Глубина пропила указана без учета направляющей (в скобках - с направляющей)
- Затяните винт фиксатора, чтобы зафиксировать ограничитель в выбранной позиции.

Замена пильных дисков

ВНИМАНИЕ! Неправильная установка пильного диска может привести к выходу изделия из строя.

- Установите ограничитель глубины реза на максимальную величину.
- Нажмите рычаг фиксатора вала (14) и поверните вал до щелчка фиксатора.
- Используя шестигранный ключ отверните винт крепления диска (12a) против часовой стрелки и снимите шайбу (12b).
- Снимите диск со шпинделя. Очистите от пыли и опилок установочный фланец и установите на него новый диск.
- Установите на место прижимную шайбу (12b) и винт крепления (12a).
- Зафиксируйте вал от поворота фиксатором (14), затяните ключом винт (12a).



ПРИМЕЧАНИЕ: стрелка на пильном диске, указывающая направление его вращения, должна совпадать по направлению со стрелкой на защитном кожухе (16).

РАБОТА

ВНИМАНИЕ! Перед включением изделия проверьте, правильность установки пильного диска, и хорошо ли затянут винт крепления (12a).

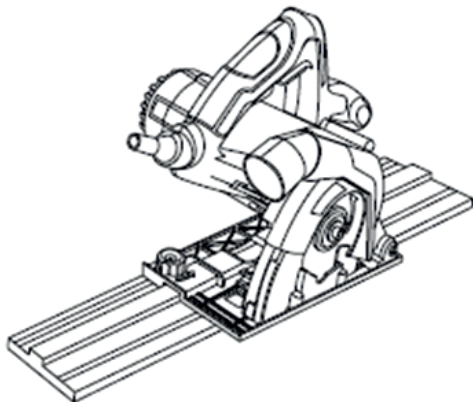
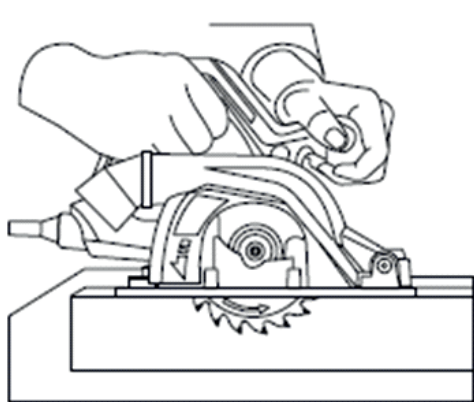
- Подключите изделие к сети.

Включение и выключение изделия:

- Нажмите сначала клавишу защиты от случайного включения (3), потом клавишу выключателя (4). Изделие включится.
- Для отключения изделия отпустите клавишу (4).

ВНИМАНИЕ! Будьте осторожны, после выключения изделия пильный диск некоторое время продолжает вращаться.

Работа



УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ

ВНИМАНИЕ! Обслуживание изделия неквалифицированными лицами может привести к нарушению норм электробезопасности изделия.

Все работы по ремонту и замене узлов должны проводиться в авторизованном сервисном центре.

Всегда отключайте инструмент от сети перед его осмотром!

- Содержите защитные элементы, вентиляционные отверстия и корпус двигателя в чистоте. По возможности удаляйте всю пыль и загрязнения.
- Протирайте изделие чистой салфеткой или используйте сжатый воздух под низким давлением.
- Необходимо чистить инструмент каждый раз после использования.
- Не используйте чистящие средства и растворители, которые могут повредить пластиковые детали. Следите, чтобы внутрь инструмента не попадала вода

Во всех нижеперечисленных случаях немедленно прекратите работу, и обратитесь в сервисный центр:

- Скорость вращения падает до ненормальной величины.
- При работе слышны удары или повышенный шум.
- Корпус двигателя перегревается
- Сильное искрение двигателя

Замена шнура питания

В случае повреждения шнур питания данного инструмента должен быть немедленно заменен. Работа изделием при поврежденном шнуре питания категорически запрещена неквалифицированным специалистом. Замена шнура питания может производиться только в авторизованном сервисном центре.

Замена угольных щеток

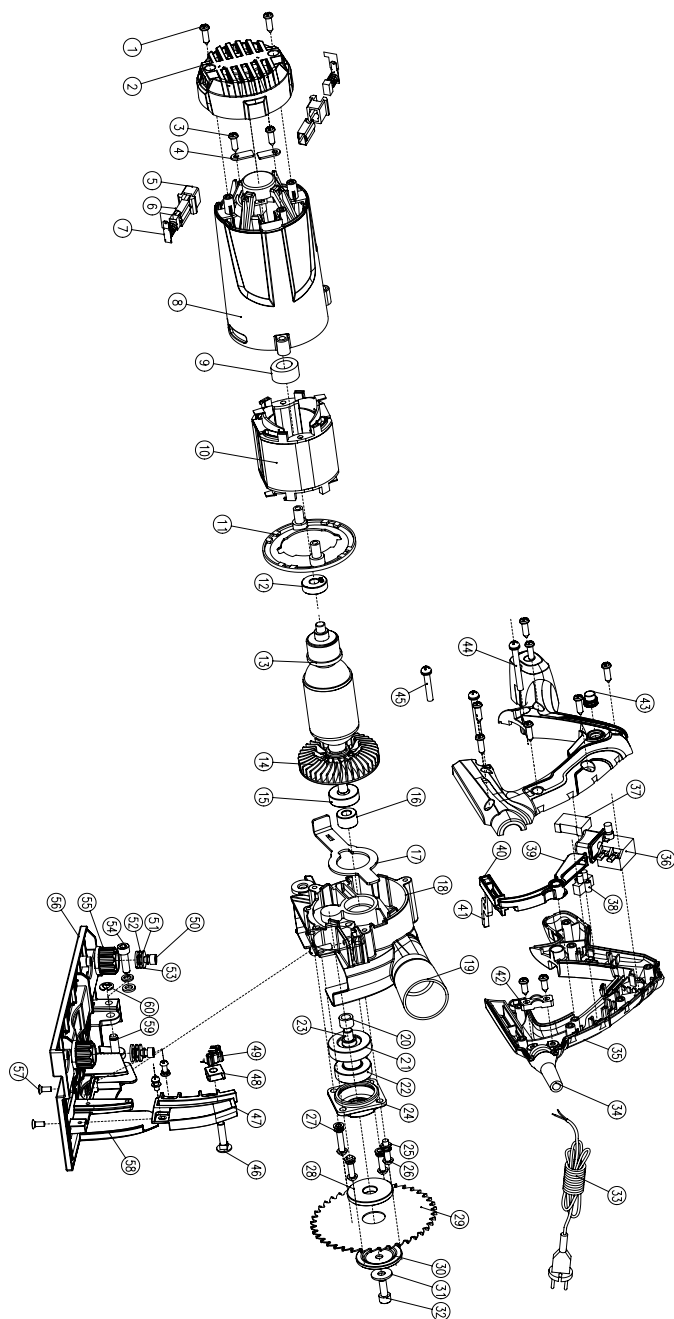
Если при работе, в щеточном узле возникает повышенное искрение, а так же перегревается корпус двигателя, необходимо обратиться в сервисный центр для замены угольных щеток.

УТИЛИЗАЦИЯ

Пила, отслужившая свой срок и не подлежащая восстановлению, должна утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте пилу вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.



СОГЛАШЕНИЕ О ГАРАНТИЙНОМ СЕРВИСЕ

Настоящая гарантия не ограничивает законных прав потребителей, предоставленных ему действующим законодательством.

Гарантируется стабильная работа инструмента при соблюдении покупателем всех правил эксплуатации, транспортировки и хранения, установленных инструкцией по эксплуатации.

Претензии по комплектности и внешнему виду принимаются только в магазине при покупке изделия.

Гарантийные претензии рассматриваются только при наличии правильно заполненного оригинального гарантийного талона и товарного чека.

Гарантийный срок составляет 12 месяцев со дня продажи электроинструмента.

В течение гарантийного срока устраняется бесплатно:

Повреждения, возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя.

Гарантия не распространяется:

На механические повреждения (трещины, сколы и т.д.) и повреждения, попадание инородных предметов в вентиляционные решетки электроинструмента, а также повреждения, наступившие вследствие неправильного хранения (коррозия металлических частей).

На инструменты с неисправностями, возникшими вследствие перегрузки или неправильной эксплуатации, если одновременно вышли из строя якорь и статор, на применение инструмента не по назначению, нестабильности параметров электросети.

Поврежденные в результате неправильной транспортировки, небрежного обращения, аварий, действия третьих лиц или непреодолимой силы (пожар, гроза, наводнение и т.д.).

На быстро изнашиваемые части (угольные щетки, губчатые ремни, резиновые уплотнения, сальники, защитные кожухи, смазку и т.п.), а также на сменные принадлежности (патроны, аккумуляторные батареи, зарядное устройство) и сменные быстро изнашиваемые приспособления.

Естественный износ инструмента (полная выработка ресурса, внешнее и внутреннее сильное засорение или внутреннее бетонной, кирпичной, керамической, каменной пылью).

На инструмент, вскрывавшийся или ремонтировавшийся в течение гарантийного срока самостоятельно.

На электроинструменты, используемые для предпринимательской деятельности или в профессиональных целях.

Гарантийное обязательство не предусматривает периодическое техническое обслуживание.

Ремонт, устранения недостатков в электроинструменте осуществляется в течение 45 (сорока пяти) календарных дней.

Ознакомлен с техническими возможностями изделия. Согласен с условиями соглашения о гарантии и качества. Подтверждаю получение изделия: исправного, полностью комплектного, проверенного в моем присутствии.

Претензий к внешнему виду не имею.

Подпись покупателя _____

WARRANTY SERVICE CONTRACT

This warranty does not limit the legitimate rights of consumers granted to him by the current legislation.

The stable operation of the tool is guaranteed if the buyer complies with all the rules of operation, transportation and storage established by the operating instructions.

Claims on completeness and appearance are accepted only in the store when buying the product.

Warranty claims are considered only if the original warranty card and product receipt are correctly filled out.

The warranty period is 12 months from the date of sale of the electronic tool.

During the warranty period, it is eliminated free of charge:

Damage caused by the use of low-quality material, assembly defects caused by the fault of the manufacturer.

The warranty does not cover:

For mechanical damage (cracks, chips, etc.) and damage, penetration of foreign objects into the ventilation grilles of the electronic tool, as well as damage resulting from improper storage (corrosion of metal parts).

To tools with derangements resulting from overload or improper operation, if the armature and stator fail at the same time, to the use of the tool for other purposes, instability of the power supply parameters.

Damaged as a result of improper transportation, careless handling, accidents, actions of third parties or force majeure (fire, thunderstorm, flood, etc.).

For quick-wear parts (carbon brushes, toothed belts, rubber seals, oil seals, protective covers, grease, etc.), as well as for replaceable accessories (cartridges, batteries, charger) and replaceable quick-wear tools.

Natural wear of the tool (complete depletion of the resource, external and internal severe clogging or internal concrete, brick, ceramic, stone dust).

For a tool that has been opened or repaired independently during the warranty period.

For power tools used for business or professional purposes.

The warranty does not provide for periodic maintenance.

Repair, elimination of deficiencies in the power tool is carried out within 45 (forty-five) calendar days.

Familiarized with the technical capabilities of the product. I agree with the terms of the warranty and quality agreement. I confirm receipt of the product: serviceable, fully complete, tested in my presence.

I have no complaints about the appearance.

Buyer's signature _____

СЕРВИСНЫЙ ТАЛОН

Наименование изделия _____

Заводской номер _____

Торговая организация _____

Город _____ ул. _____

Тел.: _____

Дата продажи _____

Подпись продавца _____ Штамп _____

Срок гарантии _____ месяцев со дня продажи.

В течение гарантийного срока все, появившиеся по вине изготовителя дефекты, устраняются бесплатно.

Для обращения в сервисную мастерскую необходимо предъявить:

- Сервисный талон
- Оригинал товарного или кассового чека с датой покупки
- Паспорт изделия

Подпись покупателя _____

Внимание!

При продаже электроинструмента должны заполняться все поля гарантийного талона. Неполное или неправильное заполнение гарантийного талона может послужить причиной к отказу от выполнения гарантийных обязательств.

Производитель-экспортер:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./ ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street. Yiwu, ZHEJIANG, CHINA/
БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортёр:

ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова 17, ком. 216.

Эл. почта: reliable.tools@mail.ru

SERVICE CARD

Product name _____

Factory number _____

Trade organization _____

City _____, street _____

Tel: _____

Date of sale _____

Seller's signature _____ Stamp _____

Warranty period _____ months from the date of sale.

During the warranty period, all defects caused by the manufacturer are eliminated free of charge.

To contact the service workshop, you must present:

- Service card
- The original of the product or cash receipt with the date of purchase
- Data sheet of a product

Buyer's signature _____

Attention!

When selling power tools, all fields of the warranty card must be filled in. Incomplete or incorrect filling of the warranty card may cause the refusal to fulfill warranty obligations.

Manufacturer-exporter:

YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd./

Manufacturer address:

UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street. Yiwu, ZHEJIANG, CHINA/

Importer:

ООО «Reliable Power Tools»,

Address: Moscow, 17 Butlerova, apartm. 216.

E-mail: reliable.tools@mail.ru



Производитель-экспортер: ИВУ ЛУОЯ ТРЭЙД Ко., Лтд.

Адрес производства:

БЛОК 2-501, стр. 9, Донгфужай 2, ул. Футян, Иву, Чжэцзян, Китай

Импортер: ООО «Рилайбл Пауэр Тулс»,

Адрес: г. Москва, ул. Бутлерова, 17, ком. 216.

Эл. почта: reliable.tools@mail.ru

Manufacturer-exporter: YIWU LUOYA TRADE CO., Ltd.

Manufacturer address: UNIT 2-501, Building 9, Dongfuzhai 2, Futian street,

Yiwu, ZHEJIANG, CHINA

Importer: ООО «Reliable Power Tools»,

Address: Moscow, 17 Butlerova, apartm. 216.

E-mail: reliable.tools@mail.ru